LA GRAN VĺA... ESQUINA A CHUECA de FEDERICO CHUECA y JOAQUĺN VALVERDE en intensa recreación del texto original de FELIPE PÉREZ Y CONZÁLEZ a cargo de PACO MIR en el TEATRO DE LA ZARZUELA de MADRID

[2009-03-10]

Del 31 de enero al 8 de marzo de 2009

LA GRAN VÍA ...ESQUINA A CHUECA

de

FEDERICO CHUECA
y
JOAQUÍN VALVERDE
en la versión del
texto original de
FELIPE PÉREZ Y CONZÁLEZ
a cargo de
PACO MIR
TEATRO DE LA ZARZUELA
de
MADRID
del 9 de enero al 8 de marzo de 2009

Esta *Gran Vía* dura bastante más 1 hora y 45minutos que con el descanso llega a la 2 horas, con lo cual el problema de programación está resuelto. **Paco Mir**, el demiurgo de esta versión, ha optado por reescribir y alargar el texto, recurrir a todos los números musicales de las diversas versiones de
La Gran Vía
añadir otras melodías del propio
Chueca
. Tal cirugía no le extrañaría a
Chueca
, puesto que en su época la obra sufrió diversas revisiones y añadidos, bendecidas por aquello de la "actualidad" que exigía el género y que por ello se subtituló: "Revista madrileña cómico-lírica, fantástico callejera en un acto"

- *Del texto original sólo quedan 3 minutos, no así los números musicales que están todos* – advierte
Paco Mir
.

TRAS SU ESTRENO,
UN ÉXITO FULMINANTE

Se estrenó en el **Teatro Felipe de Madrid**, un teatro desmontable y que se situaba, durante el verano, en los solares de la
Plaza de Cibeles
, donde hoy está el antiguo
Palacio de Correos
y que actualmente es la sede de la Alcaldía, el de julio de 1866.

- *Aquel 1866 obtuvo un éxito inmensible y de rabiosa actualidad* **Miguel Roa**, director musical del Teat

FOTO: JUAN MARTÍN

JUAN JOSÉ COLOMER, EL ARTÍFICE DE LA REORQUESTACIÓN. Con la ampliación más allá de una hora,

- *Se tocan 22 números de* ***La Gran Vía*** - precisa **Roa** -***,*** *que nunca se han tocado y 8 de otras obras de Chueca:* ***El año pasado por agua***
,
De Madrid a París
,
La Alegría de la Huerta
,
Agua, azucarillos y aguardiente
…En total son 30 números musicales. Se ha conseguido una música coherente y gran vitalidad gracias a los arreglos de
Juan José Colomer
.

Juan José Colomer está asentado en Holliwood y está considerado como uno de los compositores emergentes de mayor relevancia en el panorama contemporáneo. En esta temporada ha participado en los *Domingos de Zarzuela en Familia* y *Funciones Pedagógicas*

con
Música Clásica
de
Chapí

.

BOLLYWOOD

FOTO: JUAN MARTÍN

- *A él se debe, en esta versión, la adaptación de la polka de las Calles al estilo de Hollywood, para*

Uno de los trabajos más creativos es la adaptación de la *polka de las Calles* a la escena de *Bollywood*
.

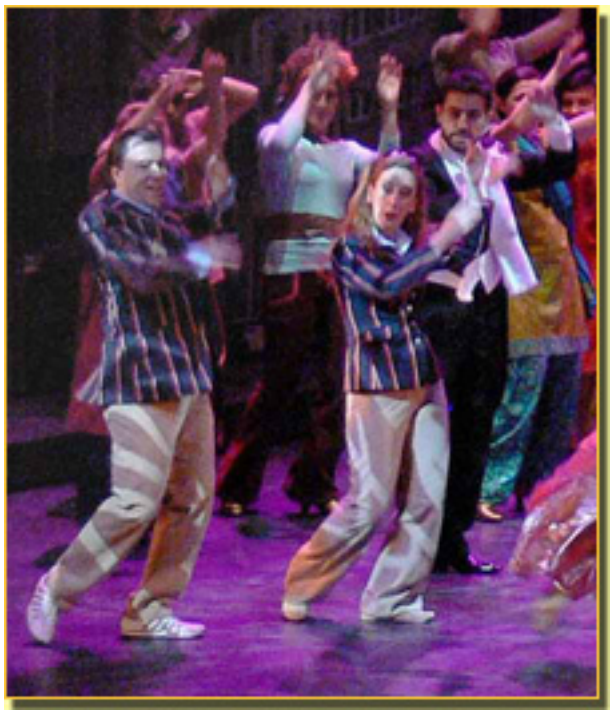
- *Ha conseguido un buen contraste de instrumentos hindúes con sampler. Es un número muy divertido y golfo.* – desvela **Miguel Roa**.

QUIEREN QUITAR LA GRAN VÍA

En el original se partía de un rumor:
se va a edificar una
Gran Vía
. En esta versión estamos en el siglo XXI y a
Paco Mir
, director de esta puesta en escena, se le ha ocurrido otro rumor:
Quieren quitar la gran Vía.

FOTO: JUAN MARTÍN

- *La primera propuesta* – aclara **Paco Mir** – *fue montar* ***La Gran Vía*** *y* ***El año Pasado por agua*** *, por aquello de llegar a las dos horas y las dos de* **Chueca** *. Al ser muy arrevistadas y ya no aptas para la actualidad de hoy, propuse poner al día* ***La Gran Vía*** *, quitando lo que ya no existe e imaginando cómo sería la versión de* **Felipe Pérez** *hoy día. Se trataba de seguir el espíritu surrealista de* ***La Gran Vía*** *: fuentes que hablan… etc. y que se ve como algo normal. Había que buscar los problemas de hoy y partimos de un rumor: el Ayuntamiento quiere quitar la Gran Vía para pagar la deuda y entonces los ciudadanos se rebelan, pero cada uno llevan el rumor a sus intereses personales. Lo resolvemos con 30 escenas.*



E. R. DELPORTAL/
KARMELE ARAMBURU
FOTO: JUAN MARTÍN

Paco Mir ha restaurado algunos p

- *Con respecto a los* ***"ratas"*** *, la única adaptación al* ***El Sábado*** *de los meten.*

Existe una cierta crítica, pero **Paco** la pone en su sitio:

- *No se pretende una crítica personas directas de este Ayuntamiento. Si cambia el gobierno sería lo mismo. Siempre se puede criticar las gestiones.*

En el original tras la rebelión de las calles, se impone recorrer Madrid y así el ***Caballero de Gracia*** – la calle, que aún hoy día existe, personificada en un atildado y pretencioso caballero de chaqué – se da una vuelta junto con el Paseante.

- *Aquí el* ***Paseante*** *es el* ***Concejal de Urbanismo***

MARCO MONCOLA/LOLES LEÓN/
CARLOS HEREDIA
FOTO: JUAN MARTÍN

La protesta de la ciudadanía madrileña coincide con la celebración del centenario del estreno de *La Gran Vía* en Madrid, con lo cual hay fastos en el Teatro de la Zarzuela.

En la versión antigua el paseante y el caballero recorrían Madrid, con lo cual la escenografía – a base de telones pintados – iban plasmando los diversos barrios de Madrid hasta aterrizar en *El baile del Eliseo* y después mostrarnos *La Gran Vía* . La escenografía, en esta ocasión, también tiene su punto novedoso:

FOTO: JUAN MARTÍN

- *La escenografía de* **Berrondo** *es espectacular* – desvela **Pa**

¿QUE HACE UNA CHICA COMO TÚ

EN UN SITIO COMO ÉSTE? En la versión de 1866 hay un personaje, ***Doña Virtudes***, ***el ama*** en el número musical, cuya intervención es breve y sirve para poner en su sitio a la *"pobre chica que tiene que servir"*, tan lagarta ella. Aquí este personaje ha tomado más entidad y los ojos se han fijado en **Loles León**.

LOLES LEÓN/E. R. DEL PORTAL

FOTO: JUAN MARTÍN

- *¿Qué hago yo aquí?* – se adelanta **Loles**, antes de que alguien se *P*

El personaje de **Loles** es ***Doña Virtudes*** que la describe como

- *…zarzuelera de toda la vida. Es de mediana edad, madurilla. Está entregada a su trabajo y a su c*

[illegible] que dan coherencia a la [illegible] del

MARCO MONCLOA

MILAGROS MARTÍN

FOTOS: JUAN MARTÍN

Más información

- *La Gran vía… esquina a chueca - Entrevista*
- *La Gran vía… esquina a chueca - Teatro Músical*
- *La tempranica y La Gran Vía - Teatro Músical*
- *Jugar con Fuego y La Gran Vía - Información General*

www.madridteatro.net

TEATRO DE LA ZARZUELA

Dirección: Luis Olmos
Aforo:1.250 (1.140, visibilidad total,
108: Visibilidad media o nula)
C/ Jovellanos, 4
28024 – Madrid
Tf.: 91 480 03 00.
Metro: Banco de España y Sevilla.
Autobuses: 5-9-10-14-15-20-27-34-
Parking: Las Cortes, Sevilla, Villa y
TF. 34 91 525 54 00
Fax.: 34 91 429 71 57/ 34 91 523 3
Entradas telefónica: Servicaixa: 902
Entradas Internet:

www.servicaixa.com

www.ticketcredit.com

e-mail: ***comunicacion.tz@inaem.mcu.es***

Internet: ***http://teatrodelazarzuela.mcu.es*** (sin teclea